

Labour Day Long Weekend Getaways Free Hotel Offer:

FWD Life Insurance (Bermuda) Company Limited ("FWD") offers free Malaysian hotel sponsored by Agoda Company Pte. Ltd. ("Agoda") to FWD members on [FWD • discover](#) between 18 April and 22 April 2016 (both days inclusive) ("Free Hotel Offer"), subject to the terms and conditions below. Each FWD member, who successfully grabbed the **Free Hotel Offer**, shall receive an email from FWD through his/her registered email address, and simply presents the email to our Sheung Wan Customer Service Centre within 21 days to redeem the hotel voucher.

1st Free Hotel Offer

Release Date: 18 April 2016
Offer: 3 Days / 2 Nights Stay in a Superior Hillview Room with Breakfast
Designated Hotel: Bayview Hotel
Designated Hotel's Website: http://www.bayviewhotels.com/
Expiry Date of the voucher: 31 August 2016

2nd Free Hotel Offer

Release Date: 19 April 2016
Offer: 3 Days / 2 Nights Stay in a Deluxe Room with Breakfast
Designated Hotel: Dorsett Grand Subang Hotel
Designated Hotel's Website: http://www.dorsetthotels.com/malaysia/subang/
Expiry Date of the voucher: 30 Nov 2016

3rd Free Hotel Offer

Release Date: 20 April 2016
Offer: 3 Days / 2 Nights Stay in a Dorsett Room with Breakfast
Designated Hotel: Dorsett Kuala Lumpur Hotel
Designated Hotel's Website: http://www.dorsetthotels.com/malaysia/kualalumpur/
Expiry Date of the voucher: 30 Nov 2016

4th Free Hotel Offer

Release Date: 21 April 2016
Offer: 3 Days / 2 Nights Stay in an One-Bedroom Residensi with Breakfast
Designated Hotel: Lanson Place Bukit Ceylon Serviced Residences
Designated Hotel's Website: http://bukitceylon.lansonplace.com/
Expiry Date of the voucher: 30 Nov 2016

5th Free Hotel Offer

Release Date: 22 April 2016
Offer: 3 Days / 2 Nights Stay in a Superior room with Breakfast
Designated Hotel: Ming Garden Hotel & Residence
Designated Hotel's Website: http://www.minggardenhotel.com/
Expiry Date of the voucher: 31 Oct 2016

勞動節長週末假期免費酒店住宿優惠：

富衛人壽保險（百慕達）有限公司（「富衛」）於 2016 年 4 月 18 日至 4 月 22 日（包括首尾兩天）將透過 [FWD • discover](#) 向富衛會員送出由 Agoda Company Pte. Ltd.（「Agoda」）所贊助之馬來西亞酒店免費住宿（「免費酒店住宿優惠」），但受以下條款及細則約束。每位成功獲取免費酒店住宿優惠之富衛會員均會收到一封由富衛發出至他/她所登記電郵地址的電郵，只需於 21 日內前往我們的上環客戶服務中心並出示該電郵以換領酒店禮券。

第一份免費酒店住宿優惠

發布日期：2016 年 4 月 18 日
優惠：高級山景客房 3 日 2 夜的住宿及早餐
指定酒店：灣景酒店
指定酒店之網站： http://www.bayviewhotels.com/
禮券到期日：2016 年 8 月 31 日

第二份免費酒店住宿優惠

發布日期：2016 年 4 月 19 日
優惠：豪華客房 3 日 2 夜的住宿及早餐
指定酒店：梳邦帝盛君豪酒店
指定酒店之網站： http://www.dorsethotels.com/malaysia/subang/
禮券到期日：2016 年 11 月 30 日

第三份免費酒店住宿優惠

發布日期：2016 年 4 月 20 日
優惠：帝盛客房 3 日 2 夜的住宿及早餐
指定酒店：吉隆坡帝盛酒店
指定酒店之網站： http://www.dorsethotels.com/malaysia/kualalumpur/
禮券到期日：2016 年 11 月 30 日

第四份免費酒店住宿優惠

發布日期：2016 年 4 月 21 日
優惠：單臥室公寓 3 日 2 夜的住宿及早餐
指定酒店：逸蘭武吉錫朗服務式住宅
指定酒店之網站： http://bukitceylon.lansonplace.com/
禮券到期日：2016 年 11 月 30 日

第五份免費酒店住宿優惠

發布日期：2016 年 4 月 22 日
優惠：高級客房套房 3 日 2 夜的住宿及早餐
指定酒店：明園酒店及公寓
指定酒店之網站： http://www.minggardenhotel.com/
禮券到期日：2016 年 10 月 31 日

Terms and Conditions:

1. Each FWD member can only redeem one (1) **Free Hotel Offer (the “Offer”)**.
2. Each FWD member who successfully grabbed the **Offer** shall receive a FWD • discover Promotion email with a reference code (“**FWD • discover email**”) from **FWD** through the registered email address of the FWD member, and simply presents the email to FWD Sheung Wan Customer Service Centre within 21 calendar days of its **Release Date** to redeem the hotel voucher.

Sheung Wan Customer Service Centre	
Address	1/F, FWD Financial Centre, 308 Des Voeux Road Central, Sheung Wan
Office Hour	Mon - Sat: 8 am - 8 pm Closed on Sun & Public Holidays

3. Each **Offer** is subject to the **Designated Hotel’s** terms and conditions. **Designated Hotel** reserves the final decision in accepting the accommodation booking for the **Offer** and any disputes arise from the **Offer** at any time without prior notice.
4. The **Offer** is NOT transferable, and can only be used once. The **Offer** cannot be redeemed for cash or used in conjunction with any other promotion program.
5. FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited and its affiliates (“**FWD Group**”), **FWD Group’s** staff, agents and their immediate family members and FWD members who successfully grabbed Easter Holidays Free Hotel Offer are not eligible to redeem any **Free Hotel Offer**.
6. **FWD • discover email** and / or Reference Code will not be reissued or replaced in the event of loss. Should any dispute arise, the decision of **FWD** shall be final and conclusive.
7. A FWD member must ensure his or her member details are valid and correct. Incorrect or incomplete information may result in a delivery failure of the **FWD • discover email**. **FWD** will not be responsible for any email delivery failure or loss to the FWD member.
8. **FWD** and **Agoda** are not affiliated, associated, authorized, endorsed by, or in any way officially connected with any one of the **Designated Hotels**, or any of its subsidiaries or its affiliates. Details of the **Designated Hotel** are available at the **Designated Hotel’s Website**. **FWD** and **Agoda** are not responsible for the accommodation booking, information, incidental charge or service of **Designated Hotel**.
9. **FWD** reserves the right to amend this terms and conditions at any time without prior notice.
10. In the event of any discrepancy between Chinese and English versions of this terms and conditions, the English version shall prevail.

條款及細則：

1. 每位富衛會員只可領取一(1)份免費酒店住宿優惠(「優惠」)。
2. 每位成功領取優惠的富衛會員均會收到由富衛發出載有參考編號的電郵至會員所登記之電郵地址(「FWD ● discover email」)，只需於其發布日期 21 日內前往富衛上環客戶服務中心並出示該電郵換領酒店禮券。

上環客戶服務中心	
地址	上環德輔道中 308 號富衛金融中心 1 樓
服務時間	星期一至六上午 8 時至晚上 8 時 星期日及公眾假期休息

3. 每個優惠受指定酒店條款及條件所限。指定酒店對優惠之接受住宿預訂及所引起的爭議保留最終決定權並無須另行通知。
4. 優惠不可以轉讓及只能使用一次。優惠不能兌換現金或與其他優惠同時使用。
5. 富衛人壽保險(百慕達)有限公司及其聯繫公司(「FWD 集團」)、FWD 集團之員工、代理人及其直系家屬及成功領取復活節免費酒店住宿優惠的富衛會員均不得換取任何免費酒店住宿優惠。
6. FWD ● discover 電郵及/或參考編號如有遺失，恕不重發或補發。如有任何爭議，概以富衛的決定為準。
7. 富衛會員應確保其會員資料正確無誤。如因資料錯誤或不全而導致 FWD ● discover 的電郵未能成功發送，富衛不會就此或富衛會員之損失負上任何責任。
8. 富衛及 Agoda 並非以附屬、聯屬、授權、被認可、或任何方式與指定酒店及其附屬公司有關聯。指定酒店的詳情可瀏覽指定酒店之網站。富衛及 Agoda 不會就指定酒店之住宿預訂、資料、雜費或服務負上任何責任。
9. 富衛保留隨時修訂適用於此條款及細則而不作另行通知的權利。
10. 中英文版本如有歧異，概以英文版本為準。